



# Verksamhetsberättelse 2023

Sektorn för livskraft

Livskraftsnämnden 13.2.2024

# Innehåll

<b>Sektorn för livskraft</b> .....	<b>3</b>
1. Livskraftens ledning.....	3
2. Turism och evenemang.....	4
3. Fritidstjänsterna.....	5
3.1. Idrottstjänster.....	5
3.2. Kulturtjänster.....	6
3.3. Bibliotekstjänster.....	6
3.4. Ungdomstjänster.....	7
4. Tjänster för kontinuerligt lärande.....	8
5. Näringar, sysselsättning och integration.....	10
5.1. Näringar.....	10
5.2. Sysselsättning.....	10
5.3. Integration.....	10
<b>Bindande mål</b> .....	<b>13</b>
<b>Nyckeltal</b> .....	<b>14</b>

# Sektorn för livskraft

Livskraften	Ursprunglig budget	Budget ändringar	Budget, efter ändringar	Utfall	utf-%	differens
Verksamhetsintäkter	6 569 300		6 569 300	6 009 047	91,47 %	560 253
Verksamhetsutgifter	-38 760 277	-400 000	-39 160 277	-37 547 755	95,88 %	-1 612 522
Verksamhetsbidrag	-32 190 977		-32 590 977	-31 538 707	96,77 %	-1 052 270

\*budgetutfall, enligt situationen 6.2.2024

## 1. Livskraftens ledning

*Redogörelse för verksamheten under året och de faktorer som påverkar servicen, serviceområdet livskraftens ledning*

Sektorn för livskraft inledde sin verksamhet 1.1.2023. Ledningen för sektorn för livskraft har i stor utsträckning fokuserat på övergripande implementering och fortsatt utveckling av den nya organisationen och sektorn.

Sektorns ledning har koordinerat tjänster som beställs från utvecklingsbolaget Posintra, Konstfabrikens och Event Factorys verksamhet samt verksamheten för utvecklingsbolaget för Kokon. Dessa företag är centrala aktörer i produktionen av stadens serviceutbud. Ledningen för sektorn för livskraft har aktivt deltagit i beredningen av AN2025-reformen, som är viktig för hela staden.

Till serviceområdet hör också livskraftsnämnden. Nämnden sammanträdde tio gånger under perioden.

*Redogörelse för hur målen har uppnåtts, serviceområdet livskraftens ledning*

Den nya förvaltningsmodellen för idrottstjänsterna godkändes vid livskraftsnämndens möte i oktober i enlighet med stadsfullmäktiges anvisningar (SF 15.6.2022 § 51: Organisationsförändring).

*Budgetutfall, serviceområdet livskraftens ledning*

Serviceområdets driftsekonomiska utgifter utföll enligt budgeten. Serviceområdets lönekostnader underskred budgeten på grund av underbemanningen i början av året. Utfallet av serviceområdets utgifter var totalt 89%. HPKs serviceavgifter och KEVAs pensionsavgifter på hela sektorn har koncentrerats till serviceområdet för ledningen för sektorn för livskraft. Under perioden gjordes en budgetändring i serviceområdets driftsekonomi genom att tillägga 400 000 euro i personalkostnaderna inom sektorn.

## 2. Turism och evenemang

*Redogörelse för verksamheten under året och de faktorer som påverkar servicen, serviceområdet turism och evenemang*

Det första året efter organisationsreformen har varit aktivitetsfylld för turism- och evenemangstjänsternas team på fem anställda inom den nya sektorn för livskraft. Tyngdpunkten och målsättningen för turism- och evenemangstjänsternas åtgärder var 2023 att förlänga turisternas vistelse och främja turismen också utanför de traditionella turistsäsongerna.

Evenemang som turist- och evenemangstjänsterna själv producerat samt evenemangspartnerskap lockade besökare året om och ökade områdets attraktionskraft. Turism- och evenemangstjänsterna producerade ljusfestivalen Borgå Ljus, evenemanget tävlingsstudion på torget, ett nytt evenemang Åkarnevalen, spelevenemanget Konstfabriken X games samt jultorget på Borgå torg. Turism- och evenemangstjänsterna är partner i Köpnatten som ordnas av Köpmannaföreningen i Gamla Borgå, i evenemangen spökenas natt och julöppningen, Porvoon viinijuhlat som arrangeras av Nordic Live Productions samt cykelevenemangen Nordic Gravel Series och Borgåloppet.

Tjänster och produkter från företagen i Borgå har under året presenterats på resevärdagen, på kongressvärdagen, på Kotimaan matkailumessut och bostadsmässan i Lovisa. Turism- och evenemangstjänsternas experter har aktivt deltagit i samarbetsnätverken för utvecklingen av turism, såsom nätverket Urban Agenda for EU for Sustainable Tourism, projektet Carbon Neutral Experience som stöder kolneutralitet inom turism, Nylands förbunds turismarbetsgrupp samt partnerskapsnätverket Helsingintekijät, genom vilket Borgå presenteras i kanalerna för Helsingfors turism.

Aktiv turismmarknadsföring via flera kanaler har gjorts i hemlandet året runt i Visit Porvoos egna kanaler för sociala medier samt i kanaler i köpta medier såsom tv, radio, digitala plattformar samt genom utomhusreklam och marknadsföring via sökmotorer. Den internationella turismmarknadsföringen har riktats till Sverige, Estland och Tyskland. Vid en reseworkshop i Helsingfors i januari träffade man internationella researrangörer. Under året har teamet för turism- och evenemangstjänster presenterat Borgå för flera grupper av researrangörer och journalister som besökt Borgå bl.a. från USA, Frankrike, Tyskland och hemlandet.

Två utbildningar i servicedesign ordnades för turistaktörer i Borgå. Den ena utbildningsstigen koncentrerade sig på att utveckla turismen i Gamla Borgå och den andra på att utveckla produkter och tjänster under julsäsongen. Utbildningsstigen med jultema ledde till att partnerskapet med Borgå stads Joulupukisäätiö utvidgades till att också omfatta de deltagande företagen. Evenemangsarrangörerna fick utbildning i evenemangssäkerhet.

*Redogörelse för hur målen har uppnåtts, serviceområdet turism och evenemang*

Turism- och evenemangstjänsterna har följt hur målen för marknadsföringen har uppnåtts för varje kanal. (Sammandrag av marknadsföringsåtgärderna 2023 på sidan [Marknadsföringsåtgärder- Visit Porvoo](#)) och antalet evenemangsdeltagare. Man kan på allmän nivå vara nöjd med antalet deltagare till evenemangen som turism- och evenemangstjänsterna producerat under år 2023.

I en enkät som riktades till företag under sommaren 2023 gav respondenterna vitsordet 4,25 (på skalan 1–5) för samarbetet med turism- och evenemangstjänsterna. Det bindande målet var att

öka turisternas registrerade övernattningsnätter med 4 % årligen. Målet uppnås inte enligt de siffror som var tillgängliga i slutet av december 2023 (januari-december + 0,8 % jämfört med 2022).

#### *Budgetutfall, serviceområdet turism och evenemang*

Ökade kostnader som en följd av det allmänna ekonomiska läget har förorsakat utmaningar i genomförandet av budgeten för evenemang. Det har dock varit möjligt att genomföra de åtgärder som planerats kostnadseffektivt inom ramen för kostnadsberäkningen.

## 3. Fritidstjänsterna

### *Redogörelse för verksamheten under året och de faktorer som påverkar servicen, serviceområdet fritidstjänster*

Fritidstjänsternas verksamhetsår har förverkligats enligt planerna och som nya verksamhetsformer och hobbytjänster har Penselfabrikens bändlokaler, skatehallen Näse gårds kortvariga uthyrning för kulturverksamhet tagits i bruk och Borgå virtuella konstmuseum färdigställt. Kultur- och idrottsprogrammen har förverkligats konsekvent och ungdomstjänster har berett den grundläggande planen för ungdomsarbetet (NUPS). De offentliga utrymmena, som bibliotek, museer, utställnings-, ungdoms- och idrottslokaler har haft öppet normalt och kunder och turister har hittat tillbaka till tjänsterna. Kokon utvecklingsprojekt framskrider och utvecklandet av idrottstjänster och idrottsplatsnätet bereddes konsekvent. Fritidstjänsternas bidrag beviljades för första gången enligt de nya bidragsstadgarna fastställda av stadsstyrelsen under våren. Kulturtjänster har förberett förnyandet av stadgarna för allmänt bidrag.

Sektorövergripande samarbete har förverkligats särskilt med sektorn för växande och lärande och sektorn för stadsutveckling. Idrottstjänster har deltagit aktivare än tidigare i regionalt och nationellt nätverksarbete.

### 3.1. Idrottstjänster

Inom idrottstjänster färdigställdes en omfattande utvecklingshelhet som inverkar både på det interna arbetet och externa kunder. Timmi-reservationssystemets e-tjänster togs i mer omfattande användning för reservation av turer och förfaringssätten utvecklades utgående från kundrespons. Samarbetet bland annat med lokalledningen, stadsplaneringen, markpolitiken samt stadsinfran gjordes i tät samverkan. Planeringen av Kokon helheten framskred.

Hindhår näridrottsplats kompletterande rink monterades i oktober. Entreprenaden för utvidgning av Kokon utemotionsområde inleddes och uppskattas stå klar under våren 2024. En utredning om belysningen av friluftsrutten gjordes och i Tolkis förverkligades en tennisvägg. Idrottshallens gymutrustning förnyades och en ny traktor anskaffades för underhåll av friluftsområden. Vid Humla-Holken friluftsrutt förverkligades en delflytt av rutten och en grundförbättring. Idrottstjänster skaffade en andra idrottsvagn som, bidrar till att daghem och skolor kan låna idrottsvagnarna för en mångsidigare motionsverksamhet.

Tillfälliga arrangemang för flera arbetsuppgifter bidrog fortfarande försvagande till idrottstjänsternas verksamhet.

### 3.2. Kulturtjänster

Kulturtjänsterna och –evenemangen samt utställnings- och museiverksamheten har förverkligats enligt planerna. Ett flertal evenemang som kulturtjänster producerade under säsongen var slutsålda och musei- och utställningsbesökarnas antal uppnådde samma nivå som innan pandemiåren. I linje med Kulturprogrammet 2030 betonades bland annat främjande av välfärd i planeringen av kulturtjänster och evenemang under verksamhetsåret. Tröskeln för deltagande hölls låg och speciellt barnens och barnfamiljernas behov beaktades. Ansvaret för kulturfostran och koordineringen av Kulturstigens verksamhet överfördes till kulturtjänster från fritidstjänsternas ledning och servicemodellen uppdaterades för att svara till de nuvarande behoven inom småbarnsfostran och skolorna. Det övriga utbudet inom ramen för kulturfostran och det regionala planeringsarbetet för konstundervisningen fortsatte med projektfinansiering (SKAPA) i samarbete med Sibbo kommun. Satsningar för att stärka stadskulturens och –livets dragningskraft genom konst var också aktuella genom ett flertal stadsevenemang och genom att Näse gårds utrymmen erbjöds åt kulturaktörer. Via Västra åstranden konstprogram anskaffades två nya offentliga konstverk och för Borgå parkgata bereddes ett nytt konstprogram. Kulturtjänster deltog i samarbete med Porvoo Event Factory Ab i vidareutvecklingen av Konstfabrikens verksamhet.

### 3.3. Bibliotekstjänster

Borgå stadsbibliotekets besöks- och lånemängder steg i alla biblioteksenheter i jämförelse med året innan. Besöken var fler än under åren före coronaepidemin och särskilt i Gammelbacka bibliotek har mängden besök vuxit kraftigt. Biblioteket hade förutom basverksamheten under året många evenemang, utställningar, livligt samarbete med skolor och daghem samt projektverksamhet. Till målen för år 2023 hörde att stöda multilitteraciteten och läslusten tillsammans med skolorna, daghemmen och familjerna. Detta arbete kulminerade i sommarens läskampanj. Den ordnades tillsammans med lågstadieskolorna och familjerna och mängden lästa böcker var rekordstor. Inom projektet "Vad bubblar i Borgå?" främjade biblioteket dialogen och deltagandet i staden genom att ordna diskussioner om aktuella ämnen och besöka olika invånarevenemang. Ett fortsättningsprojekt startade i slutet av hösten och biblioteket försöker göra främjandet av dialogen i staden till en del av den ordinarie verksamheten. Inom projektet "Bibliotekskonst" ordnade biblioteket tillsammans med en bibliotekskonstnär en ordkonstklubb för barn, ordkonstverkstäder för deltagare i olika åldrar och skrivkvällar för vuxna. Till årets mål hörde att slutföra förnyelsen av huvudbiblioteket med ny skyltning och med att öppna ett meröppet område. Skyltarna blev klara, men meröppetområdet har försenats av avtalstekniska orsaker. Inneluftsproblemen i Gammelbacka bibliotek har åtgärdats med nya luftkonditioneringsapparater.

### 3.4. Ungdomstjänster

Ungdomstjänsternas verksamhet förverkligades enligt planerna i alla verksamhetsformer. Eftersom det lokala lägerarbetstidsavtalet blev klart i slutet av året förverkligades endast några få läger som sträckte sig över natten. I den uppsökande ungdomsverksamheten var kontakterna till unga flere än under senaste år på grund av ett tätare samarbete med läroinrättningarna. Besökarmängderna i Regnbågsverksamheten Arcus steg. Uthyrningen av ungdomslokaler för födelsedagsfester åt barn ökade betydligt. Penselfabrikens bandlokaler stod färdiga för unga i september. Alla tio övningslokaler fylldes genast. Skatehallen blev klar under slutet av året aningen försenad. Verksamhetsansvariga lokala skateföreningen Asfaltti-ihottuma rf öppnade dörrarna för användarna i mitten av december. Ungdomslokal Zentras nya spelokal möjliggjorde arrangerandet av en mångsidigare spelverksamhet. Ansvar för koordineringen av hobbymodellen överflyttades till ungdomstjänster från och med 1.8. Klubbar förverkligades under höstterminen i alla grundskolor. Ungdomsarbetets grundläggande plan NUPS blev klar i slutet av året. I planen beskrivs ungdomsarbetets arbetsformer och metoder i Borgå. Under hösten inleddes arbetet för en jämlikhetsplan för ungdomstjänster. Under året testades två statistik- och rapportsystem för eget bruk.

#### *Redogörelse för hur målen har uppnåtts, serviceområdet fritidstjänster*

Kokon utvecklingsprojekt framskred och flera lokalprojekt som bänd- och skatelokaler förverkligades. Kultur- och idrottsprogrammets åtgärder inleddes och förverkligades.

#### *Budgetutfall, serviceområdet fritidstjänster*

Fritidstjänsternas budgetutfall höll sig inom budgetramen. Bidragsanslagen hölls på en god nivå. Idrottstjänsternas allmänna bidrag och kulturtjänsternas projektbidrag växte och balanserade föreningarnas ekonomi efter pandemiåren. Fritidstjänsternas projektportfölj växte från tidigare. Kostnadsstället för Hobbymodellen överfördes mitt under verksamhetsåret till ungdomstjänster från fritidstjänsternas administration. Idrottstjänsternas planerade investeringar för idrottsplatser förverkligades inte helt enligt planerna.

## 4. Tjänster för kontinuerligt lärande

*Beskrivning av årets verksamhet och faktorer som påverkar tjänsten*

### 4.1. Konstinstitutet

Konstinstitutet utvecklade internt samarbete och samverksamhet (Musikinstitutet och Konstskolan) och delade tjänster, till exempel genom evenemang med musik och bildkonst.

Musiklärundervisning för småbarn under daghemsdagen erbjöds i fem (5) kommuner med sammanlagt 170 grupper, varav 101 grupper i Borgå, med sammanlagt 2 439 daghemsmusiklekbarn, av vilka 1 561 i Borgå. Konstinstitutet deltar i två SKAPA-projekt på två platser, Borgå - Sibbo och Lovisa, Lappträsk, Pyttis och Kotkaområdet. Projekten fick nästan 700 000 euro i stöd från Svenska kulturfonden för Östra Nyland för flera år framåt. Lanseringen av SKAPA-projektet och de partiella försöken 2023 minskade konstinstitutets avgiftsintäkter, eftersom SKAPA-projektets tjänster är kostnadsfria för barn och ungdomar och den ersättning som erhållits för det arbete som investerats i projektet inte täcker förlusten av avgiftsintäkter.

Förberedandet av Konstinstitutets varumärkesbok framskred under året. Varumärket kommer också att påverkas av behoven i Konstinstitutets avtalskommuner. Konstinstitutet har deltagit i de olika partnerkommunernas implementeringen av Finlands modellen för hobbyverksamhet, i kommunernas kulturstigar och i implementeringen av planer för kulturutbildning. Dessutom har Konstinstitutet kunnat stärka kommunernas kulturtjänster genom egen verksamhet och personalens kompetens och expertis. Musikhögskolan har främjat de kommunala tjänsterna för AUF-orkestrar (UMO, Avanti, FiBo) i sex kommuner.

Konstinstitutet fortsatte sin verksamhet i tillfälliga lokaler i Sibbo under resten av året. Sibeliushuset i Lovisa har bjudits ut till försäljning av ägaren (Konstsamfundet). Konstskolan fortsätter för tredje året i tillfälliga lokaler. Mäntsälä är kvar i sina gamla lokaler.

Stråkakademin verkar i Musikinstitutets utrymmen i Borgå. Gemensamma aktiviteter utvecklas och genomförs regelbundet. En del av stråkakademiens elever har flyttat över till musikinstitutet. Kulturfonden gav ett betydande stöd till akademien. Verksamheten har resulterat i betydande publicitet för staden och läroanstalten. Konstskolan har samarbetat internationellt med den estniska konstskolan i Haapsalu och Borgå, med besök och återbesök. Konstskolan har skapat gatukonst i staden i samarbete med kulturtjänsterna. Konstskolan har ordnat sommarläger för barn och ungdomar och haft ett aktivt utställningsprogram.

Antalet elever vid Konstskolan har varit stabilt, med ett rimligt antal nya sökande. När det gäller musikinstitutet har antalet kunder ökat avsevärt till följd av musikundervisning under daghemsdagarna och ökningen av 34 nya grupper (ca 350 barn) har tillkommit till motsvarande tjänst av Mäntsälä kommun. Antalet timmar per år som ägnas åt undervisning har också ökat.



## 4.2. Borgå medborgarinstitut

Borgå medborgarinstituts mål för antalet studerande var 7000 under år 2023. Detta mål uppfylldes inte riktigt, eftersom nettoantalet studerande var 6605. Vi genomförde undervisning för invånarna i Borgå och Askola i ett mångsidigt utbud av ämnesområden, både som när- och distansundervisning, på finska och svenska i 37 olika läroämnen. I studieprogrammet har man betonat aktuella fenomen och kurser som intresserar kunderna. Inom den fria bildningen betonas frivilligt lärande, gemenskap och delaktighet. Borgå medborgarinstituts tyngdpunktsområden under år 2023 var fortsatt att stärka digitala färdigheter och grundkunskaper, undervisning i läs- och skrivfärdigheter, rådgivning och vägledning. Prioriteringarna genomfördes delvis eller helt med projektfinansiering. Identifiering och erkännande av kunskaper är ett relativt nytt lärandeuppdrag inom medborgarinstituten. Detta arbete har under år 2023 förankrats bland timplärarna och vi förverkligade ca 20 kompetensbaserade kurser, där de studerande, ifall de så önskade kunde få sin kurs utvärderad och överförd till informationsresursen KOSKI, som en del av den studerandes studiestig.

### *Redogörelse för hur målen har uppnåtts, serviceområdet kontinuerligt lärande*

Förnyandet av konstinstitutets administration och organisationsmodell har slutförts. Förslaget för den nya modellen görs under 2024.

Arbetet med att klargöra medborgarinstitutets administrativa struktur och ledarskap har påbörjats och utvecklingen av ledarskapet fortsätter under år 2024.

### *Ekonomisk analys för serviceområdet kontinuerligt lärande*

Ökningen av årstimmar har inte ökat nettoutgifterna per capita för grundläggande konstutbildning, eftersom motsvarande ökning av statsandelen och VOS-timmar samt egen inkomstgenerering har stärkts för andra året i rad. Den nya kommunala avgiften för arrangemang av dagvårdsmusiklek ökade också konstskolans intäkter under årets första sex månader. Sibbo kommun var den enda avtalskommunen som ökade sitt elevplatsantal och sitt bidrag till konstskolan, medan Borgå kommuns elevplatskvot förblev oförändrat. Effekten av ökningen av konstinstitutets VOS på den grundläggande konstundervisningen var cirka 120 000 euro. Sammanlagt erhöles 2,3 miljoner euro i statsandelar för den grundläggande konstundervisningen.

Driftkostnaderna höll sig inom budgetanslagen och driftintäkterna överskreds av den nya kommunavgiften.

Borgå medborgarinstituts ekonomi höll sig inom budgeten. Intäkterna realiserades inte helt enligt plan, eftersom inte alla ansökningar om projektmedel beviljades. Detta syntes även på utgiftssidan genom ett underskott av personalkostnaderna.

## 5. Näringar, sysselsättning och integration

*Redogörelse för verksamheten under året och de faktorer som påverkar servicen, serviceområdet näringar, sysselsättning och integration*

Näringar, sysselsättning och främjande av integration började i denna sammansättning och som ett nytt serviceområde från början av år 2023. Serviceområdets mål är att hämta sysselsättnings- och integrationstjänsterna närmare näringslivet, så att man både nu och i framtiden bättre kan svara på företagens ökande behov av arbetskraft.

### 5.1. Näringar

På näringsidan har man utvecklat verksamhetsmodellen Business Porvoo tillsammans med utvecklingsföretaget Posintra och stadens företag. Man har också haft aktiv Invest in-verksamhet och strävat efter att få både nationella och internationella företag att placera sig i Borgå. För tillfället planerar åtminstone olika större aktörer inom grön energi att placera sig i Borgå. Staden tillsammans med Stadsplaneringens enheter har koordinerat beslut om lämplig markanvändning för företagen. Man har påbörjat flera projekt som stöder näringsfältets tillväxt tillsammans med utvecklingsföretaget Posintra.

### 5.2. Sysselsättning

Sysselsättningstjänsterna har ansvarat för uppgifter kring utkomstskydd för arbetslösa arbetssökanden och arbetsförmedling. Man har påbörjat arbetet för reformen av arbets- och näringstjänsterna i ett kommunförsök tillsammans med andra kommuner inom östra Nyland. Reformen träder i kraft 1.1.2025. Antalet kunder som övergått till kommunförsöket var 2900 i slutet av året.

Ett mer aktivt samarbete med företag och läroanstalter har fortsatt, till exempel genom arbetslotsarnas verksamhet. Navigatorn är en del av sysselsättningstjänsterna. Man har satsat på ungas sysselsättning genom mångprofessionellt samarbete tillsammans med välfärdsområdet och andra aktörer.

Under det tredje kvartalet har arbetslösheten ökat en aning jämfört med föregående kvartal i och med de försvagade ekonomiska utsikterna. Samtidigt finns det fortfarande en kontinuerlig och märkbar brist på arbetskraft inom företagsfältet. Det försvagade läget av sysselsättning och särskilt ökande långtidsarbetslöshet syns bland annat som en ökning av utgifterna för kommunens andel av finansieringen för arbetsmarknadsstödet. Slutsumman av dess utgifter kommer öka åtminstone under det pågående året. Också kostnaderna för beredningen av den kommande reformen av arbets- och näringslivstjänsterna har varit något högre än vad vi förväntade medan vi beredde budgeten.

### 5.3. Integration

Uppgifter och tjänster för att främja integrering har planerats och organiserats från början på ett sätt som tar i beaktning totalreformen av integrationslagen. Under det första verksamhetsåret skapade och stärkte man modeller för mångprofessionellt samarbete och provade nya tjänster, med målet att effektivisera integrationen i den inledande fasen och att göra stigen till arbetslivet mer smidig.

Särskilda uppgifter i samband med KOTO24-reformen är bland annat att utarbeta en integrationsplan för kommunen, stärka integrationen av personer utanför arbetskraften, mångprofessionellt samarbete samt att ordna flerspråkig samhällsorientering. Beredningen, och i vissa fall också genomförandet, av alla de ovan nämnda uppgifterna har börjat under 2023.

I och med reformeringen av integrationslagen ska kommunerna också ordna en flerspråkig samhällsorientering som del av kommunens integrationsprogram. Samhällsorientering ska enligt planerna i framtiden ordnas i samarbete mellan Integrationstjänsterna och Borgå medborgarinstitut. Den förta orienteringen som påbörjades var samhällsorientering på tigrinja för eritreanska kvotflyktingar som anlant i Borgå.

Till alla invandrare ska i fortsättningen erbjudas handlednings- och rådgivningstjänster med låg tröskel samt grundläggande information om hur det finländska samhället fungerar. I Borgå har handledningsstället med låg tröskel som redan fungerat i flera år etablerats som del av enheten för integrationsfrämjande.Handledningsstället finns i Integrationscentralen.

#### *Redogörelse för hur målen har uppnåtts, serviceområdet näringar, sysselsättning och integration*

Alla målen har uppnåtts, förutom att vi inte fick finansiering för projektet som främjar matchningen av sysselsättning år 2023. Vi ansöker om ny finansiering under början av det pågående året. Målen för kommunförsökets kundarbete uppnåddes år 2023, och vi ingick ett avtal om sysselsättningsområde om dess storlek och verksamhetsprinciper med fem andra kommuner inom östra Nyland.

Målen som ställts för enheten för integrationsfrämjande har uppnåtts som planerat.

#### *Budgetutfall, serviceområdet näringar, sysselsättning och integration*

Budgetutfallet för näringstjänsterna blev något lägre än planerat på grund av bland annat den något mindre projektportföljen.

Hela sysselsättningens kostnader har varit högre än planerat, bland annat i fråga om aktiv användning av lönesubvention och beredningen av sysselsättningsområden. Under de kommande månaderna lär det klarna sig om vi kan få statsstöd för beredningsarbetet.

Det ekonomiska läget motsvarar dock inte det man uppskattat i budgeten för år 2023. Budgetens utfall orsakas troligen huvudsakligen av att budgeten för den nya Enheten för integrationsfrämjande hade utarbetats på basis av gissningar och antaganden, eftersom det inte fanns till bruk ekonomisk information som skulle grunda sig på fakta. Dessutom gjorde den ryska offensiven mot Ukraina det mycket svårare att förutse kundvolymerna och flöden.

Av orsaker som inte berör enheten för integrationsfrämjande har man mottagit endast 14 personer av den årliga flyktingkvoten (25 personer). Av dem anlände 10 under november-december.

Under det sista kvartalet ansökte många ukrainare aktivt om hemkommun som följd av tryck från Migri. Sammanlagt hade 150 ukrainska personer anteckningen om hemkommun när året gick ut. Vid den tidpunkt som de ukrainska personerna flyttas till kommunen har de bott ett år i Finland. Därmed orsakar de inte lika stora kostnader som kvotflyktingar. De ersättningar man får för de ukrainska personerna täcker bra de kostnader som framkommer.

Enheten för integrationsfrämjande har under större delen av året varit underbemannad, vilket delvis har påverkat personalkostnadernas utfall. Samtidigt har personalens exceptionella språkkunskaper lett till att kostnaderna för tolkning varit oerhört låga.

# Bindande mål

Indikator i strategin: 3. Utbildningsnivåindexet			
Bindande mål Budget 2023	Indikator för bindande mål		Ansvarig part
Ett närmare samarbete med Posintra.	Man inleder åtgärder för att få information om företagsfältet tillsammans med Posintra, för att kompetenspotentialen ska kunna utnyttjas fullt ut i Borgå.	+	Livskraft
Indikator i strategin 5. Pulsmätare på upplevelser i Borgå centrum, förändring			
Bindande mål Budget 2023	Indikator för bindande mål		Ansvarig part
Turismen och evenemangstjänsterna främjar turismen året runt	Månatliga registrerade övernattningar för turister: tillväxt 4%	-	Livskraft
Indikator i strategin: 6. Sysselsättningsgraden			
Bindande mål Budget 2023	Indikator för bindande mål		Ansvarig part
Beredning av servicehelheten för reformen av arbets- och näringstjänsterna 2025	Beslut om organiseringsansvar, avtalshelheter och organisering har fattats	+	Livskraft
Sysselsättningsgraden har ökat jämfört med föregående år	Sysselsättningsgrad minst 73,2%	+	Livskraft
Indikator i strategin: 7. Företagsstock			
Bindande mål Budget 2023	Indikator för bindande mål		Ansvarig part
Projektet för att förbättra den sysselsättningsrelaterade matchningen har inletts	Projektet har påbörjats (ja/nej)	-	Livskraft

# Nyckeltal

SEKTORN FÖR LIVSKRAFT				
FRITIDTJÄNSTER	BS2021	BS2022	BU2023	BS2023
<b>Uppgiftsområdets gemensamma</b>				
Kostnadsnivå (netto) euro/invånare	344	359	280	272
Bidrag (netto) euro/invånare	32,9	30,4	33,8	32,1
Kostnaderna för tjänster per åldersgrupp				
Barn och ungdomar (0–18 år)	50 %	50 %	50 %	50 %
Personer i arbetsför ålder (18–60 år)	25 %	25 %	25 %	25 %
Äldre personer (över 60 år)	25 %	25 %	25 %	25 %
<b>Bibliotekstjänster</b>				
Biblioteket, nettoutgifter/invånare	54,2	53,6	57	57,8
Materialutgifter/invånare	5,6	6,6	5,8	6,7
Biblioteksbesök/invånare	3,6	6,4	6,8	7,1
Lån/invånare	12,3	14	14,6	14,1
Biblioteksbesök (totalt)	185696	330066	350000	365684
Lån totalt	626529	716112	750000	722333
Evenemang	81	191	270	270
<b>Kulturtjänsterna</b>				
Kulturtjänsternas nettokostnader €/invånare	40,9	43,4	47,7	49,9
varav kulturverksamhet	18,4	20,3	28,9	26,3
varav musei- och utställningsverksamhet	22,5	23,1	18,8	23,6
Kulturserviceproduktionens volym/antal besökare, utställningar och evenemang	92 000	94 000	100 000	115 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/kunder (Konstfabriken, Grand)	8 500	17 000	20 000	22 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/st.	53	55	100	88
<b>Idrottstjänster</b>				
Idrottstjänsternas nettokostnader, €/invånare	111	114	135	126
Träningsstimmar i idrottslokaler	59531	72557	77000	72387
Simhallsbesök	92503	155755	198000	193531
Prestationer inom idrottstjänsternas serviceproduktion	262854	318775	280000	319298
<b>Ungdomstjänster</b>				
Ungdomstjänsternas nettokostnader, €/invånare	30	32,41	35	30,9
Antal besök av unga/möten med unga i all ungdomstjänsternas verksamhet	56009	59229	60000	72864
Unga som nåtts individuellt i målinriktat och uppsökande ungdomsarbete	482	576	450	581

Användningstimmar för ungdomstjänsternas lokaler	7118	6791	7000	7378
<b>Undervisningstjänster</b>				
Nettokostnader för fritt bildningsarbete, €/invånare	10,48	13,53	14,2	13
Antal studerande	5364	6255	7000	6605
Undervisningstimmar	15870	17194	20500	19010
- Medborgarinstitut	9985	12501	12700	13135
- BMI	3657	4693	6100	4753
Undervisning i läs- och skrivfärdighet	776	1272	1000	1195
Undervisning för vilken inte fås statsandel	1452	1210	900	1350
Nettoutgifter för grundläggande konstundervisning/invånare i Borgå, totalt	21,82	23,69	26,71	26,65
- Musikinstitutet	16,37	18,18	20,53	20,98
- Konstskolan	5,45	5,51	6,18	5,67
Konserter och evenemang varav studentkonsert			180	191
Konstskolas utställningar			10	12
Antal studerande	4400	5172	4400	5968
- Musikinstitutet	3650	4422	3650	5203
- elever från avtalskommuner	1506****	1871	1250	2144
- Konstskolan	750	750	750	765
- elever från avtalskommuner	140	140	150	148
Undervisningstimmar	56476	62517	57100	60528
- Musikinstitutet	51276****	56945	52000	54838
- Konstskolan	5200	5572	5100	5690
Sökande till musikinstitutet	749*****	639	700	634
Sökande till konstskolan	0	0	70	130

\* sis. hankkeet ja lähi- ja etäopetuksen

\*\*sis. koronavaikutukset

\*\*\* sis. jaetut ryhmät ja hanketunnit

\*\*\*\*sis. Maksuttoman muskarin oppilaat ja 70 vko tuntia

\*\*\*\*\*ajalla 1.3.-31.12.2021